BLAUPUNKT AUTORADIO
BOSCH Gruppe

Düsseldorf SQR 49
7 648 490 010
Granada SQR 49
7 648 480 010

Kundendienstschrift · Service Manual · Manuel de service · Manual de servicio

(D) **Weitere Dokumentationen:**
1. Ersatzteilliste
2. Laufwerkbeschreibung Mini 14 P/MU

(F) **Documentation complémentaire:**
1. Liste de pièces détachées
2. Description du mécanisme d'entraînement Mini 14 P/MU

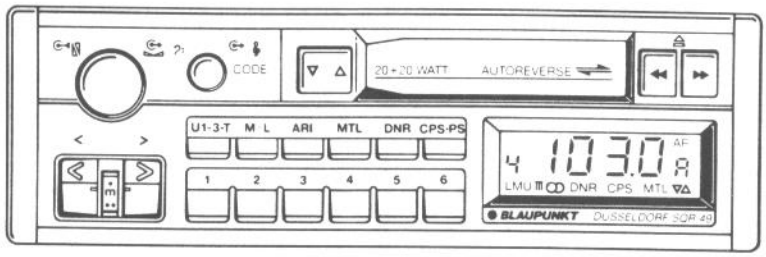
(GB) **Supplementary documentation:**
1. Spare parts list
2. Drive mechanism description Mini 14 P/MU

(E) **Documentación suplementaria:**
1. Lista de piezas repuesto
2. Descripción del mecanismo de mando Mini 14 P/MU

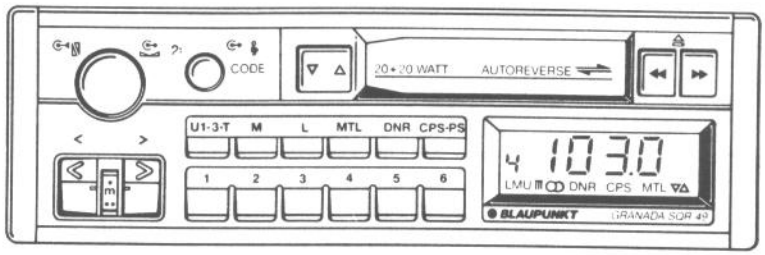
Düsseldorf SQR 49 7 648 490 010

BP/VKD 3 D 88 440 023 Pe 88

Gültig ab 1. 91



Granada SQR 49 7 648 480 010



Düsseldorf SQR 49

Granada SQR 49

RF ● ● **U** 87,5 – 108 MHz (m 50 kHz)
26 dB S/R < 9 dBμV
3 × 6 Stationen

● ● **M** 522 – 1620 kHz (m 9 kHz)
26 dB S/R < 18 dBμV
6 Stationen

● ● **L** 144 – 288 kHz (m 1 kHz)
26 dB S/R < 18 dBμV
6 Stationen

● ARI (autom. < > Start → ∞)

● DK R 555

● ● 𝄞 ♪: ▼▲

● ● Travelstove

● ● DNR

● ● PS – Preset-scan

● ● Flex-Fader

● ● 2 × 20 Watt bzw. 4 × 7 Watt und Preamp-Out

TB ● ● ∞ Mini 14

● ● ▼▲

● ● ◀◀ ▶▶

● ● MTL

● ● DNR

(D) Unter dem Begriff Flexfader ist folgendes zu verstehen:
Sie können 2 Lautsprecher (2 × 20 Watt) an das Autoradio anschließen (Bild 3), zusätzlich über Preamp-Out einen externen Amplifier z. B. BSA 58 MS oder BQA 208 im Stereo-Mode) anschließen und haben trotzdem die Möglichkeit zwischen der internen AR-Endstufe und dem externen Amplifier zu faden.
Sollte es bei dieser Anschlußmöglichkeit zu Schwierigkeiten kommen, so verweise ich auf die AR-Information Nr. 88.12.07.

(F) Le mot flexfader signifie que vous pouvez raccorder 2 H-P (2 × 20 W) à l'autoradio (fig. 3) et supplémentairement un ampli externe (p.ex. BSA 58 MS ou BQA 208 en mode stéréo) par la sortie prémpli. Vous pouvez quand même mélanger de l'étage final interne de l'autoradio à l'ampli externe.
Si vous rencontrez des problèmes avec ce mode de connexion, veuillez lire l'information AR no. 88.12.07.

(D) Die Geräte Düsseldorf SQR 49 und Granada SQR 49 sind nahezu baugleich mit den Geräten Coburg SQR 49 und Casablanca SQR 49.

Die Unterschiede zu den Geräten Coburg/Casablanca sind:
a) Serienmäßige Auslieferung mit QuickOut
b) CPS
c) DNR
d) MTL
e) 2 × 20 Watt bzw. 4 × 7 Watt
f) Flexfader

Sollte beim Service dieser Geräte ein Abgleich nötig sein, so nehmen Sie die KD-Schrift vom Coburg/Casablanca mit der KD-Schriftnummer 3 D 88 440 020 zur Hilfe. Zu bestellen unter Tel. (05 11) 8 60 61 23 (MC1/VKD3).

(GB) The Units Düsseldorf SQR 49 and Granada SQR 49 are designed in nearly the same way as the units Coburg SQR 49 and Casablanca SQR 49.

The Units Düsseldorf/Granada differ from the units Coburg/Casablanca in the following features:
a) Quick Out included in standard delivery
b) CPS
c) DNR
d) MTL
e) 2 × 20 W and 4 × 7 W
f) flexfader

Should it be necessary to align these units when servicing them, please refer to the service manual of Coburg/Casablanca with the no. 3D88 440 020, to be ordered from MC1/VKD3, ph.: 05 11/8 60 61 23.

(F) Les appareils Düsseldorf SQR 49 et Granada SQR 49 sont presque identique en construction aux appareils Coburg SQR 49 et Casablanca SQR 49.

Ils se distinguent des postes Coburg/Casablanca par les caractéristiques suivantes:
a) Quick Out compris dans la livraison en série
b) CPS
c) DNR
d) MTL
e) 2 × 20 W ou 4 × 7 W, respectivement
f) Flexfader (Fader souple)

Si un alignement est nécessaire pour le service de ces appareils, veuillez vous référer au manuel de service des postes Coburg/Casablanca, no. 3 D88 440 020. A commander chez MC1/VKD3, tél.: 05 11/8 60 61 23.

(E) Los aparatos Düsseldorf SQR 49 y Granada SQR 49 son casi idénticos en construcción a los aparatos Coburg SQR 49 y Casablanca SQR 49.

Las diferencias en comparación de los autoradios Coburg/Casablanca son las siguientes:
a) Quick Out comprendido en el suministro en serie
b) CPS
c) DNR
d) MTL
e) 2 × 20 W o 4 × 7 W, respectivamente
f) Flexfader (Fader flexible)

Si un ajuste es necesario para el servicio de estos aparatos, le recomendamos que se refiera al manual de servicio de los aparatos Coburg/Casablanca, no. 3 D88 440 020. Sírvase Vd. pedirlo a MC1/VKD3, tel.: (05 11) 8 60 61 23.

(GB) The term flexfader describes the following:
You can connect two speakers (2 × 20 W) to the car radio (fig. 3) and additionally an external amplifier (e.g. BSA 58 MS or BQA 208 in stereo mode). You then can still fade between the internal final stage of the car radio and the external amplifier.
Should you have problems with this kind of connection, please refer to the AR-Information no. 88.12.07.

(E) La palabra flexfader significa que se puede conectar 2 altavoces (2 × 20 W) al autoradio (fig. 3) y conectar adicionalmente un amplificador externo (p.ej. BSA 58 MS o BQA 208 en modo estereo) por la salida preamp. No obstante se puede mezclar del paso final interno del autoradio al amplificador externo.
Al encontrar dificultades con este modo de conexión, le recomendamos que lea la información AR no. 88.12.07.

(D) DNR-Abgleich (19 kHz Sperrkreis)

L 2410 DNR-Taste betätigen
Kontrolle ob PIN 9/V 2400 = H Pegel
Eingangssignal von 19 kHz U_c = 200 mV auf die Eingänge von C 2404 (R) ≙ V 2400 PIN 2 oder C 2414 (L) ≙ V 2400 PIN 13 geben.
NF-Millivoltmeter ($R_i \geq 1$ MΩ ≤ 40 pF) am V 2400 PIN 9 anschließen.
L 2410 auf Spannungsminimum am NF-Millivoltmeter abgleichen.

(GB) DNR alignment (19 kHz stopper circuit)

L 2410 operate DNR button
Check whether pin 9/V 2400 = H level
Apply an input signal of 19 kHz U_c = 200 mV to the inputs of C 2404 (R) ≙ V 2400 pin 2
or C 2414 (L) ≙ V 2400 pin 13
Connect an NF millivoltmeter ($R_i \geq 1$ MΩ ≤ 40 pF) to V 2400 pin 9.
Align L 2410 to minimum voltage at AF millivoltmeter.

(F) Alignement DNR (circuit éliminateur 19 kHz)

L 2410 Activer la touche DNR
Contrôler si pin 9/V 2400 = niveau H
Signal d'entrée de 19 kHz U_c = 200 mV aux entrées de C 2404 (R) ≙ V 2400 pin 2
ou C 2414 (L) ≙ V 2400 pin 13
connecter millivoltmètre B.F. ($R_i \geq 1$ MΩ ≤ 40 pF) à V 2400 pin 9.
Aligner L 2410 au minimum de voltage au millivoltmètre B.F.

(E) Ajuste DNR (circuito filtro de 19 kHz)

L 2410 Accionar la tecla DNR
Controlar si el pin 9/V 2400 tiene nivel H.
Aplicar la señal de entrada de 19 kHz U_c = 200 mV a las entradas de C 2404 (R) ≙ V 2400, pin 2 o de C 2414 (L) ≙ V 2400, pin 13.
Conectar el milivolímètro de NF ($R_i \geq 1$ MΩ ≤ 40 pF) al pin 9 de V 2400.
Ajustar L 2410 al mínimo de tensión en el milivoltímetro de NF.

Bild 1

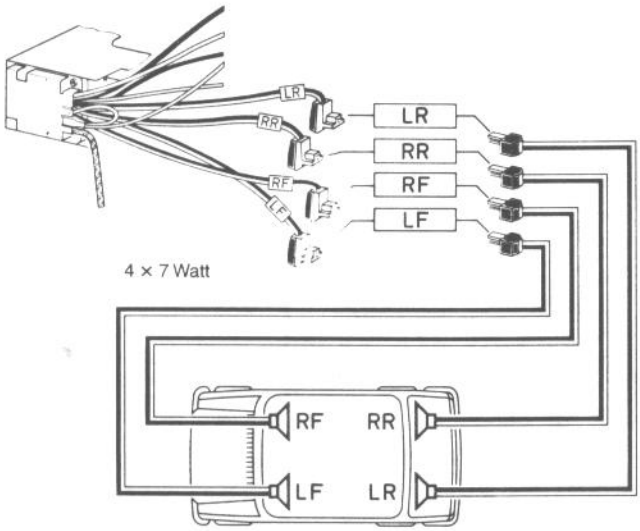


Bild 2

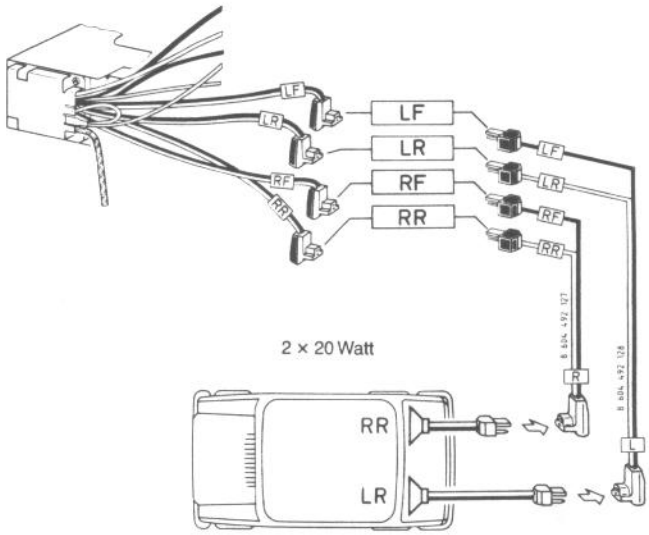
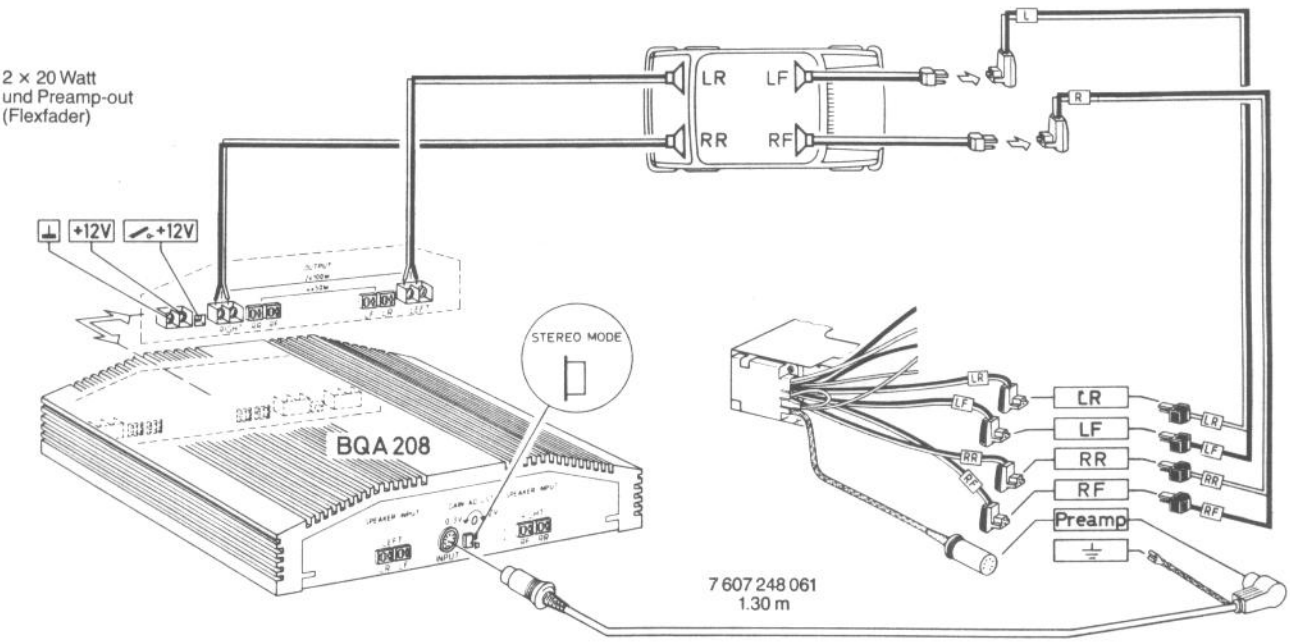
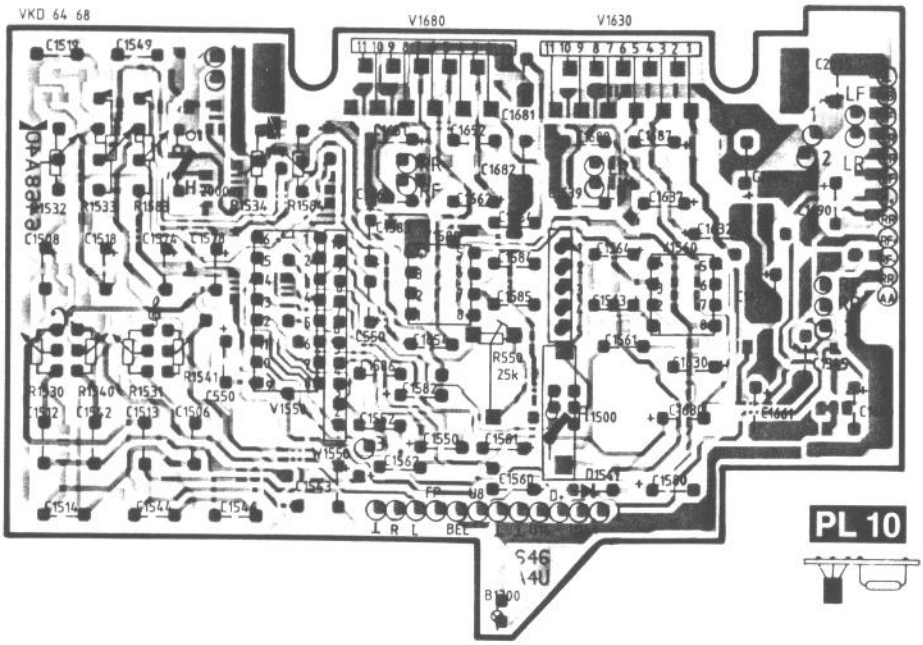
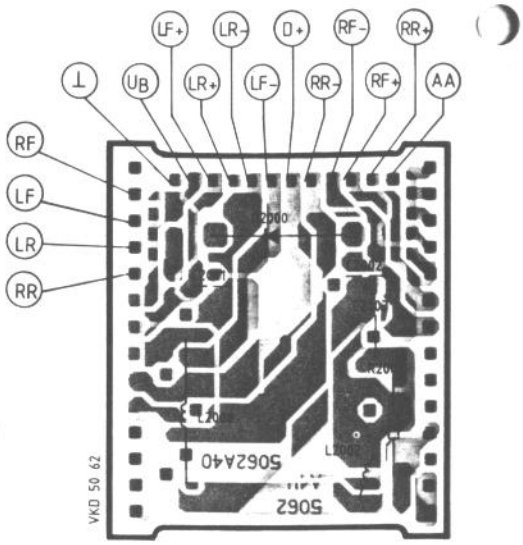


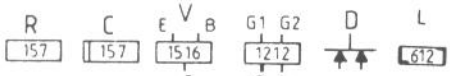
Bild 3





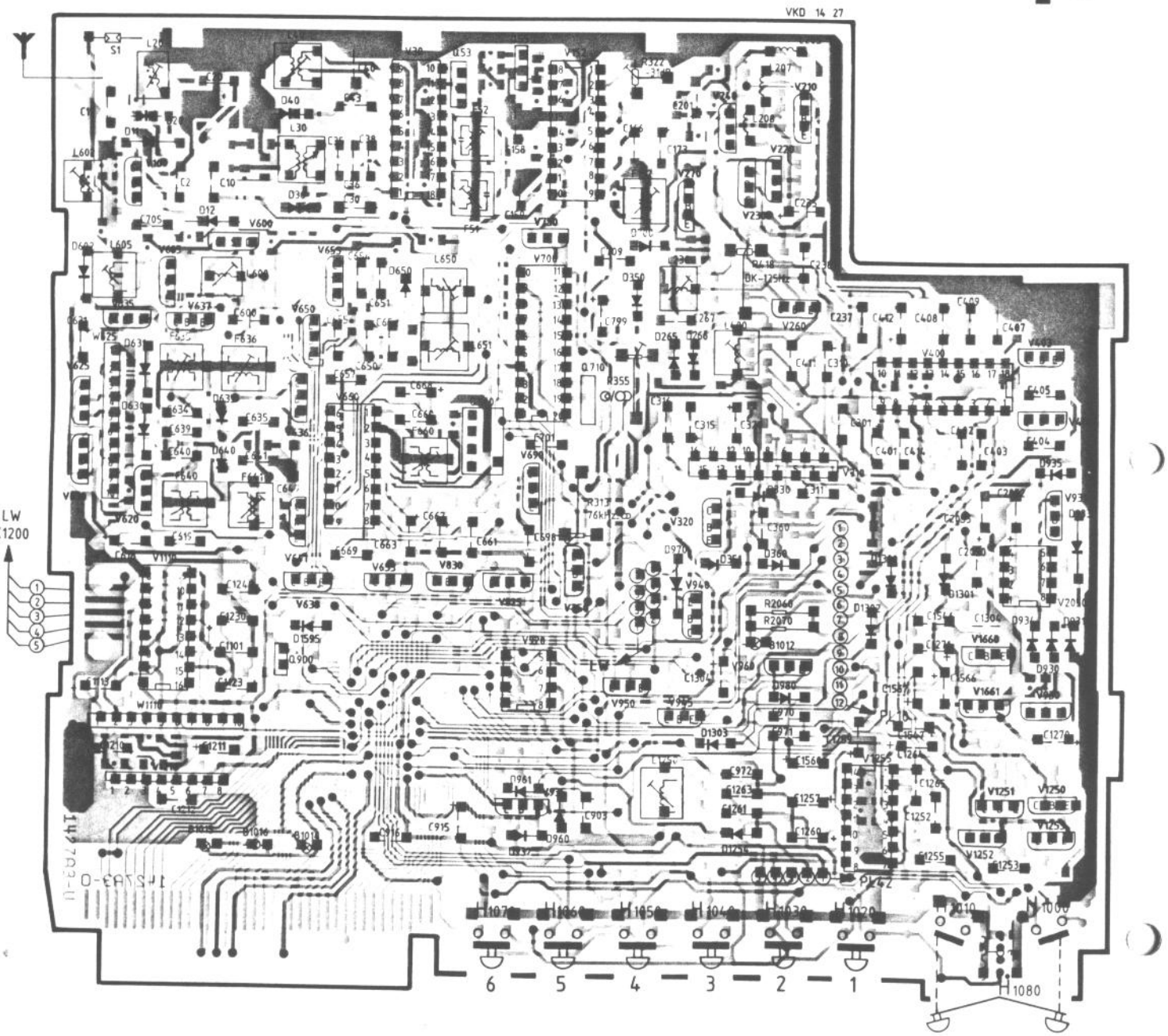


Chip



PL 20

PL 74-2

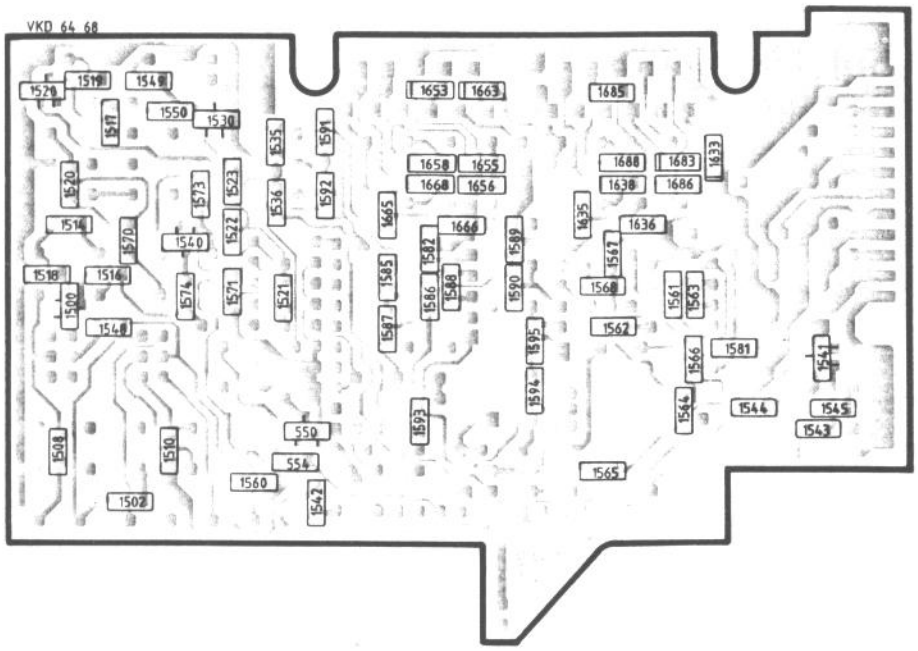


Düsseldorf SQR 49

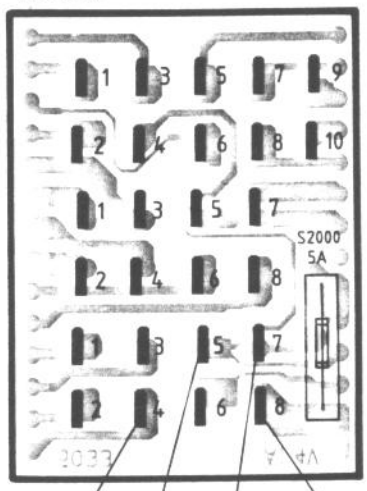
Belegungsplan vom Anschlußkästchen zur Quick-Out

I	II	III
6 = +__	5 } LF	8 = ⏚
5 = Masse	6 }	7 = +12 V
10 = LR	7 } LR	5 = +__
9 = LF	8 }	4 = 12 V Dauer
7 = RF	3 } RF	
8 = RR	4 }	
	1 } RR	
	2 }	

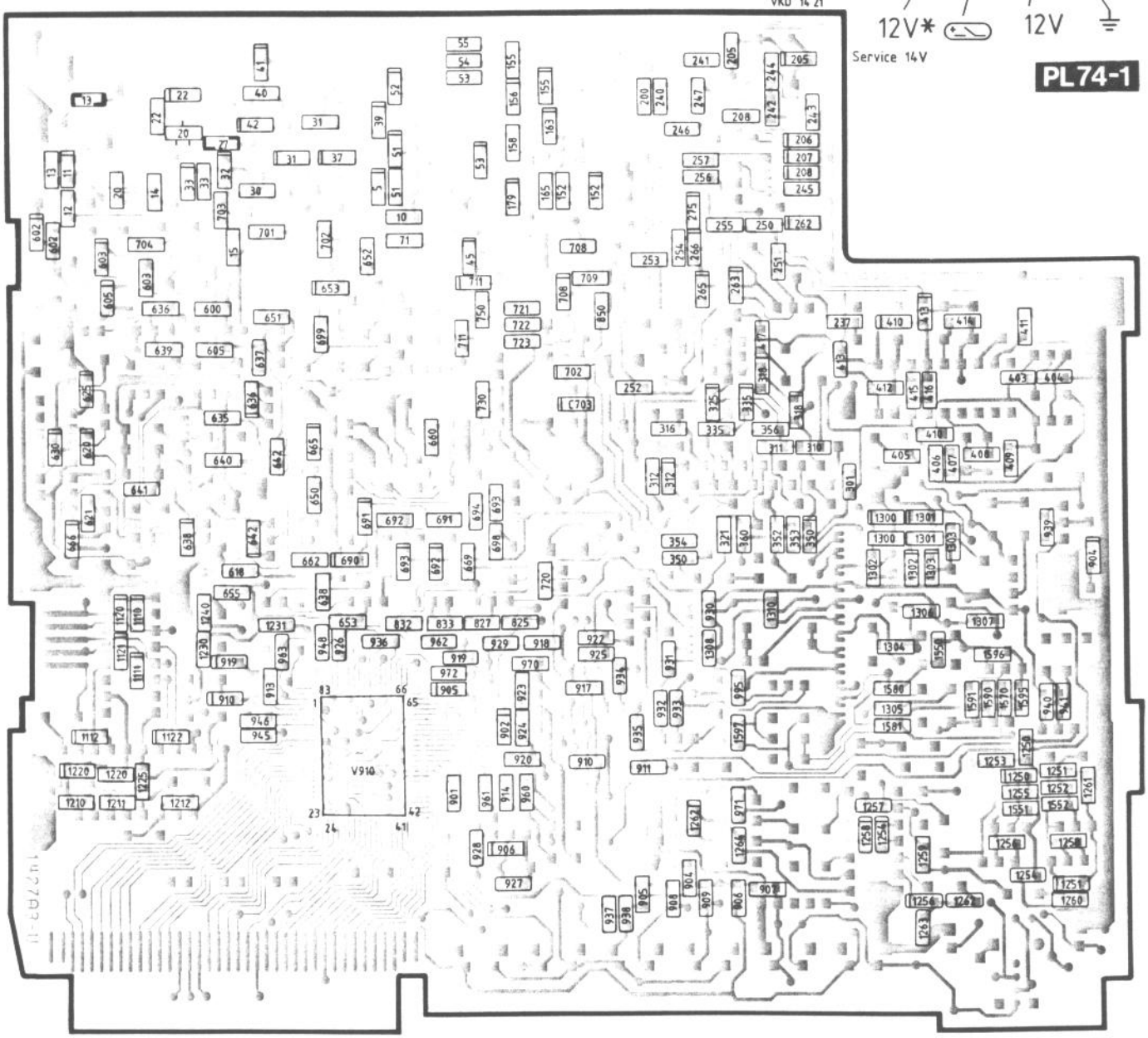
VKD 64 68



VKD 50 33

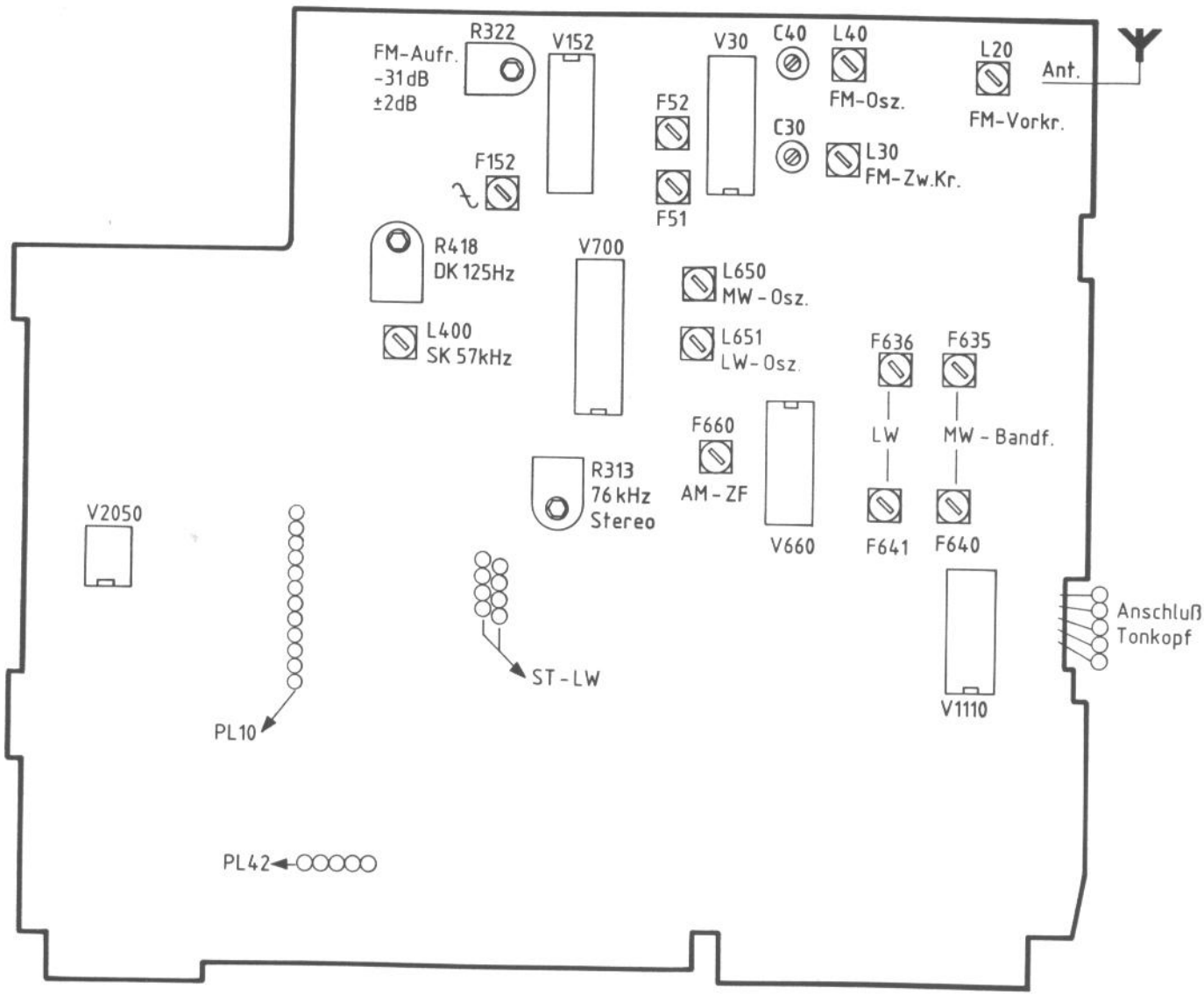


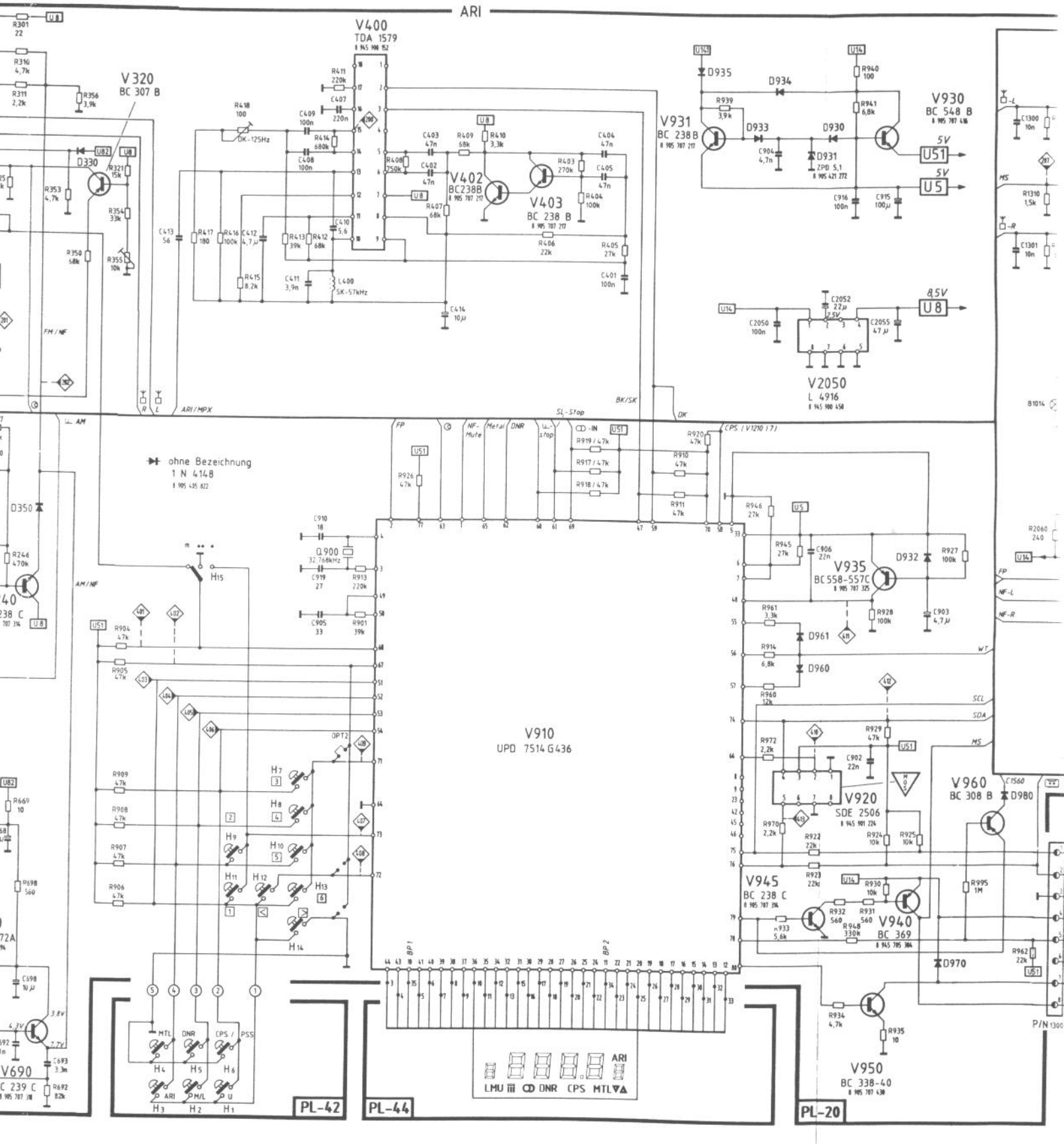
VKD 14 21

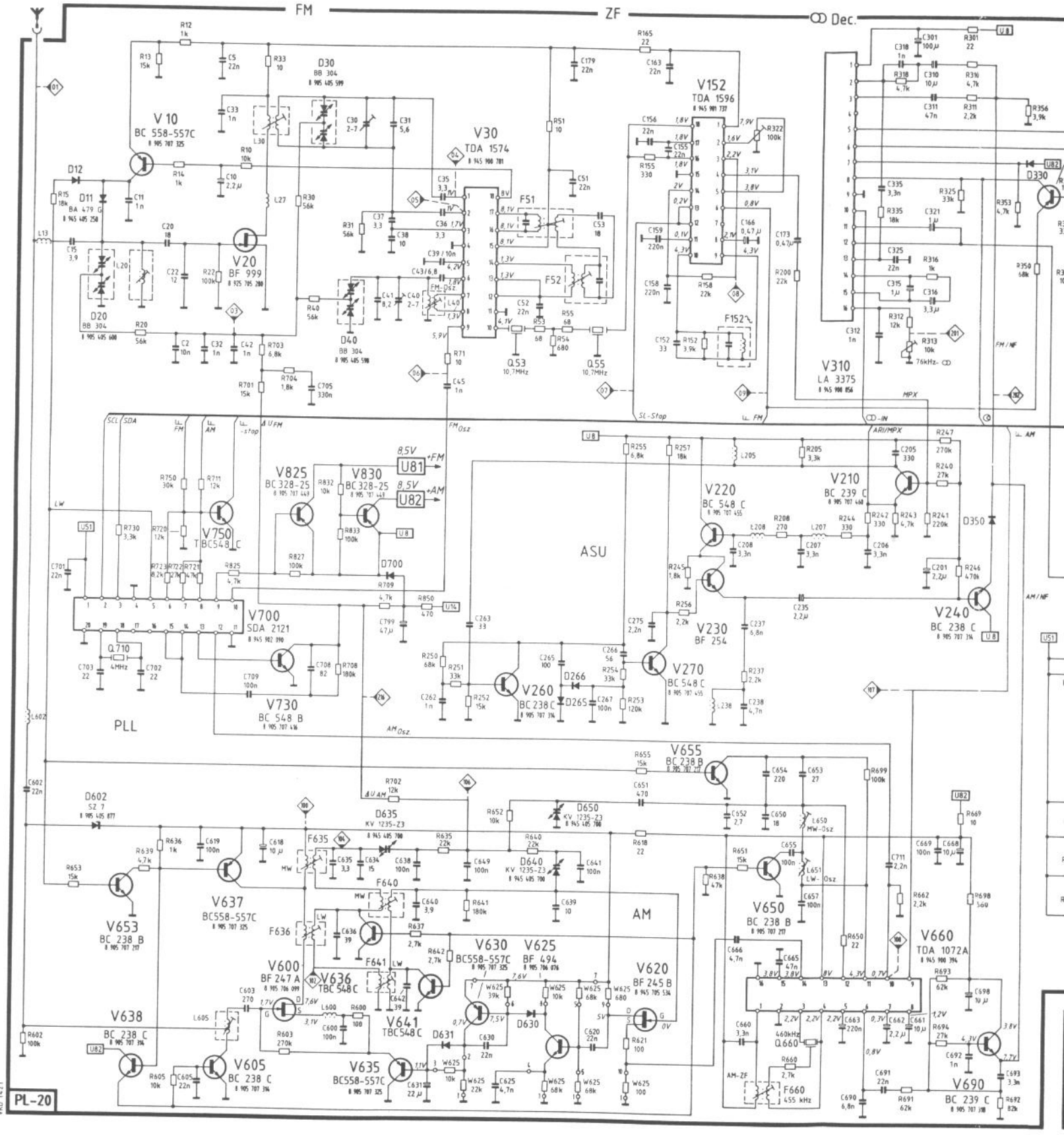


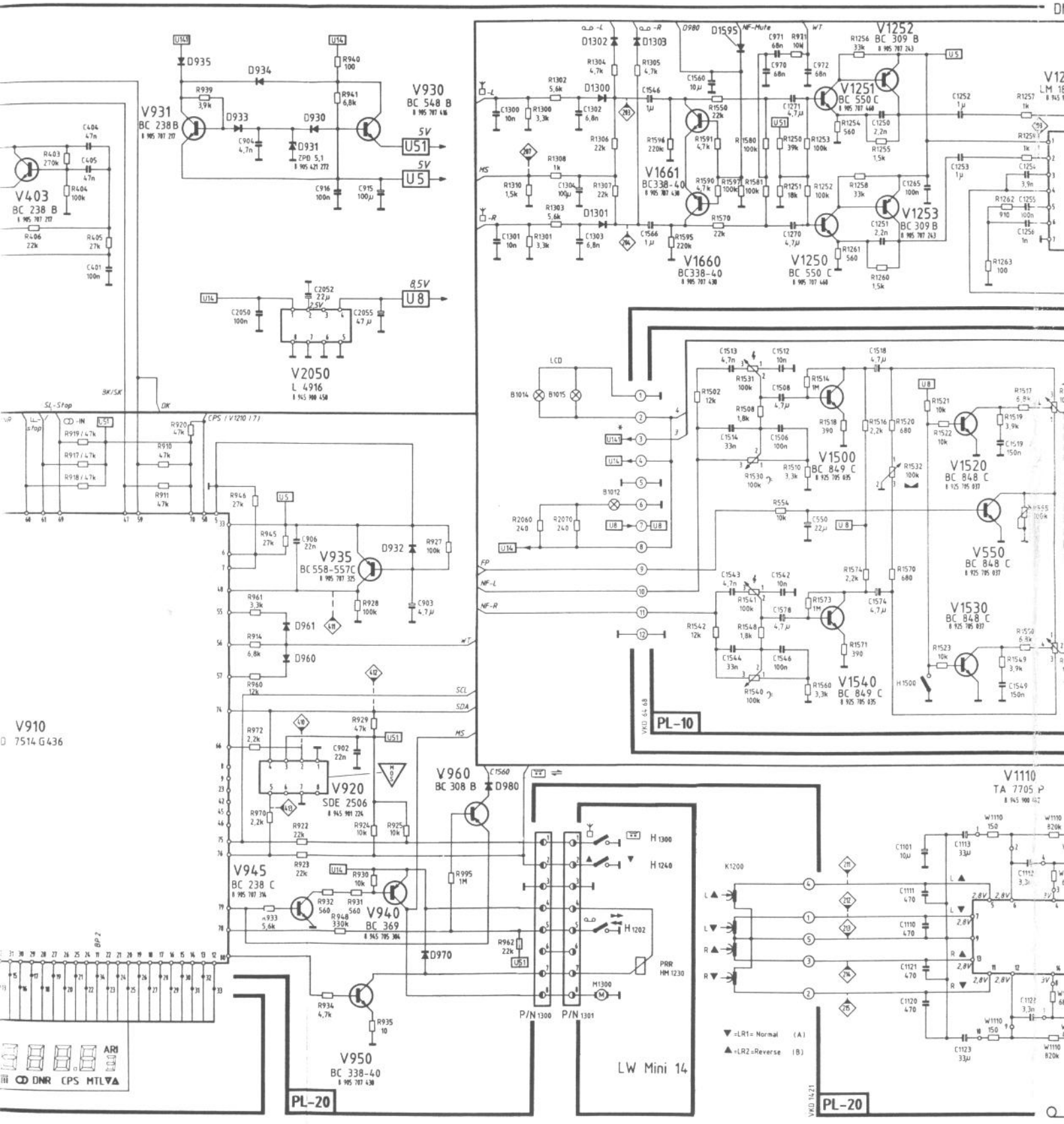
PL74-1

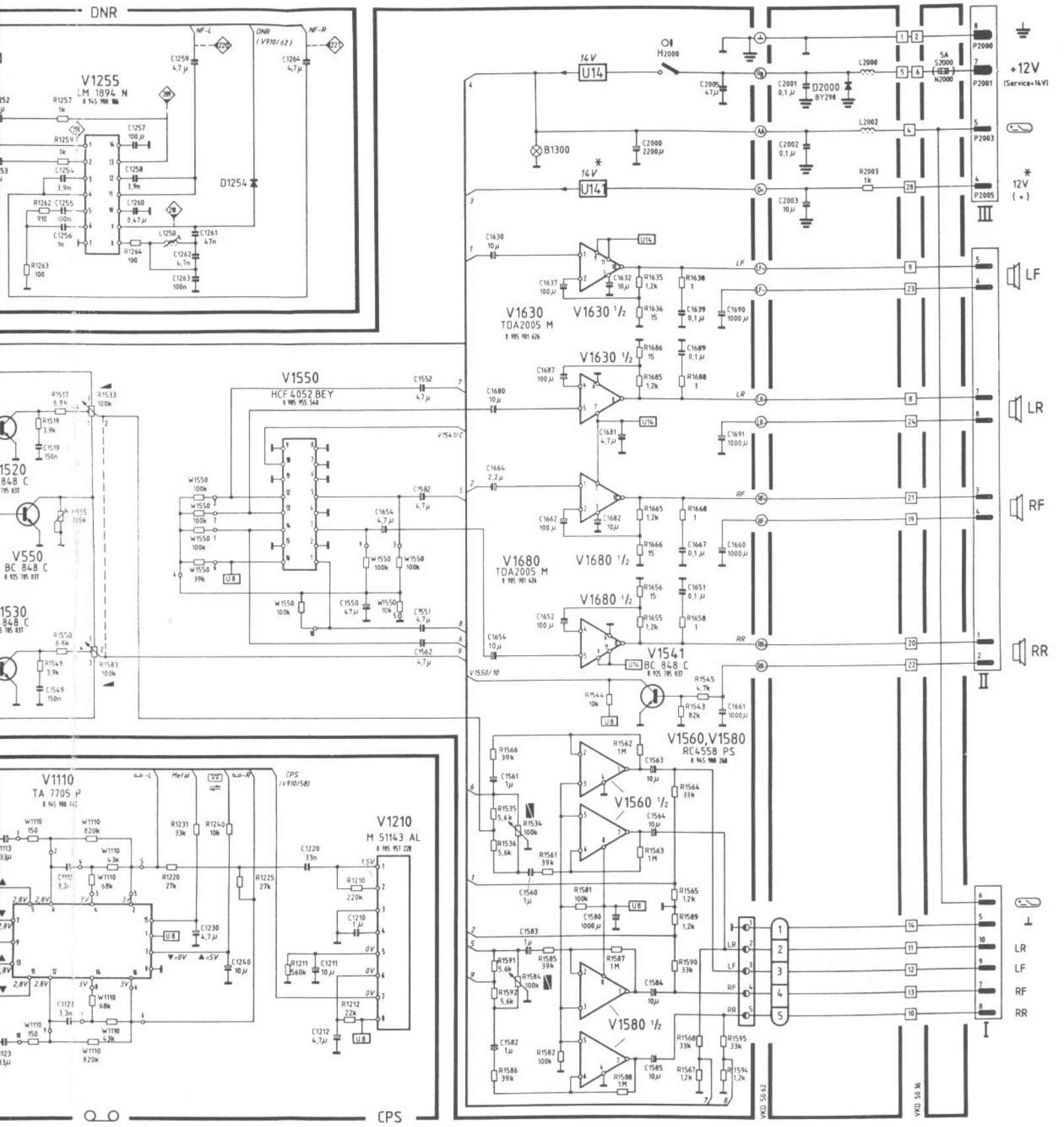
Abgleichpunkte
Düsseldorf/Granada



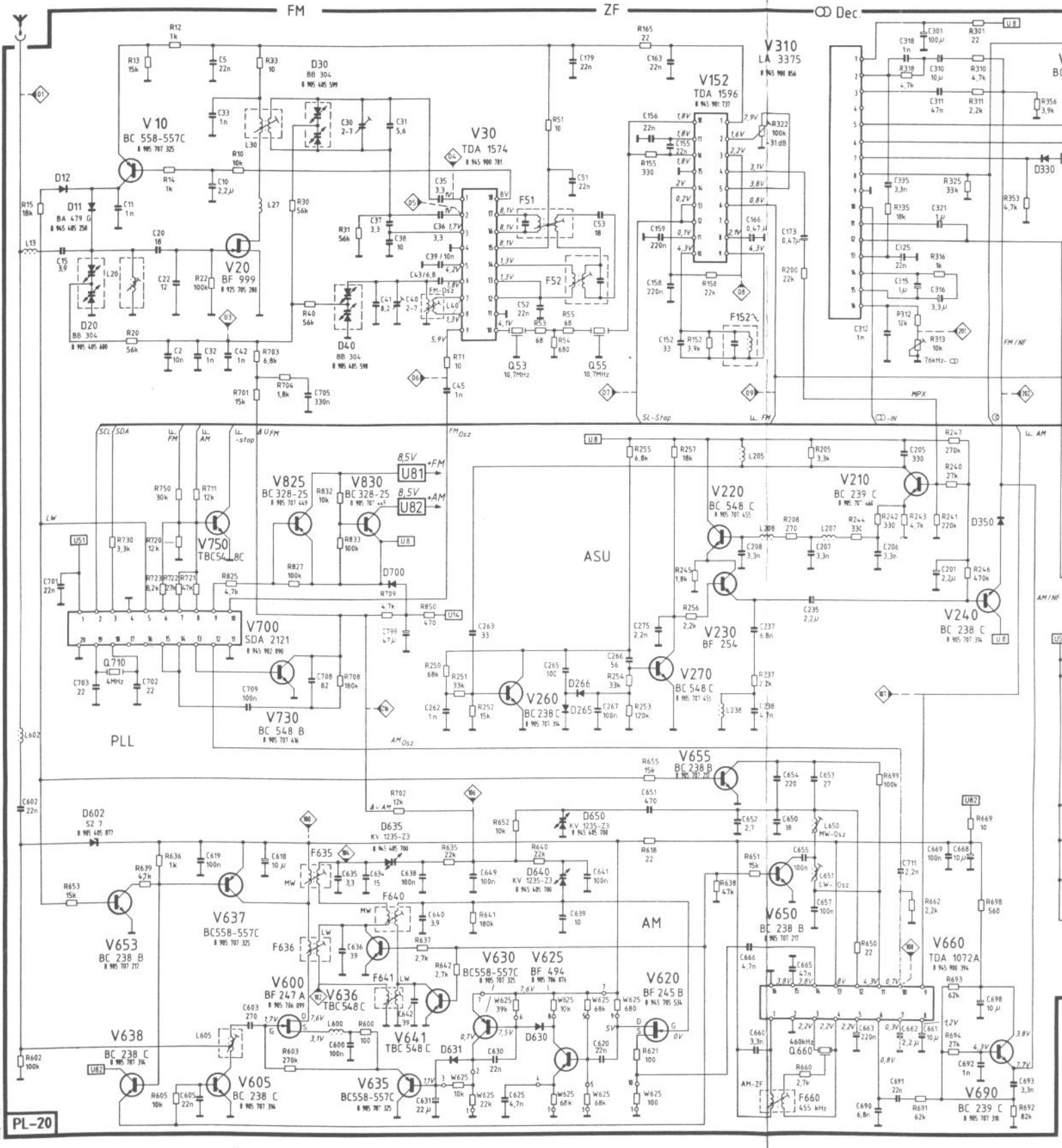

ARI
V400
TDA 1579
V320
BC 307 B
V931
BC 238 B
V930
BC 548 B
V402
BC238B
V403
BC 238 B
V2050
L 4916
V910
UPD 7514 G436
V935
BC 558-557C
V920
SDE 2506
V960
BC 308 B
V945
BC 238 C
V940
BC 369
V950
BC 338-40
ohne Bezeichnung
1 N 4148
FM / NF
ARI / MPX
AM / NF
BK/SK
SL-Stop
CPS (V1210 I7)
LMU
DNR
CPS
MTL
PL-42
PL-44
PL-20

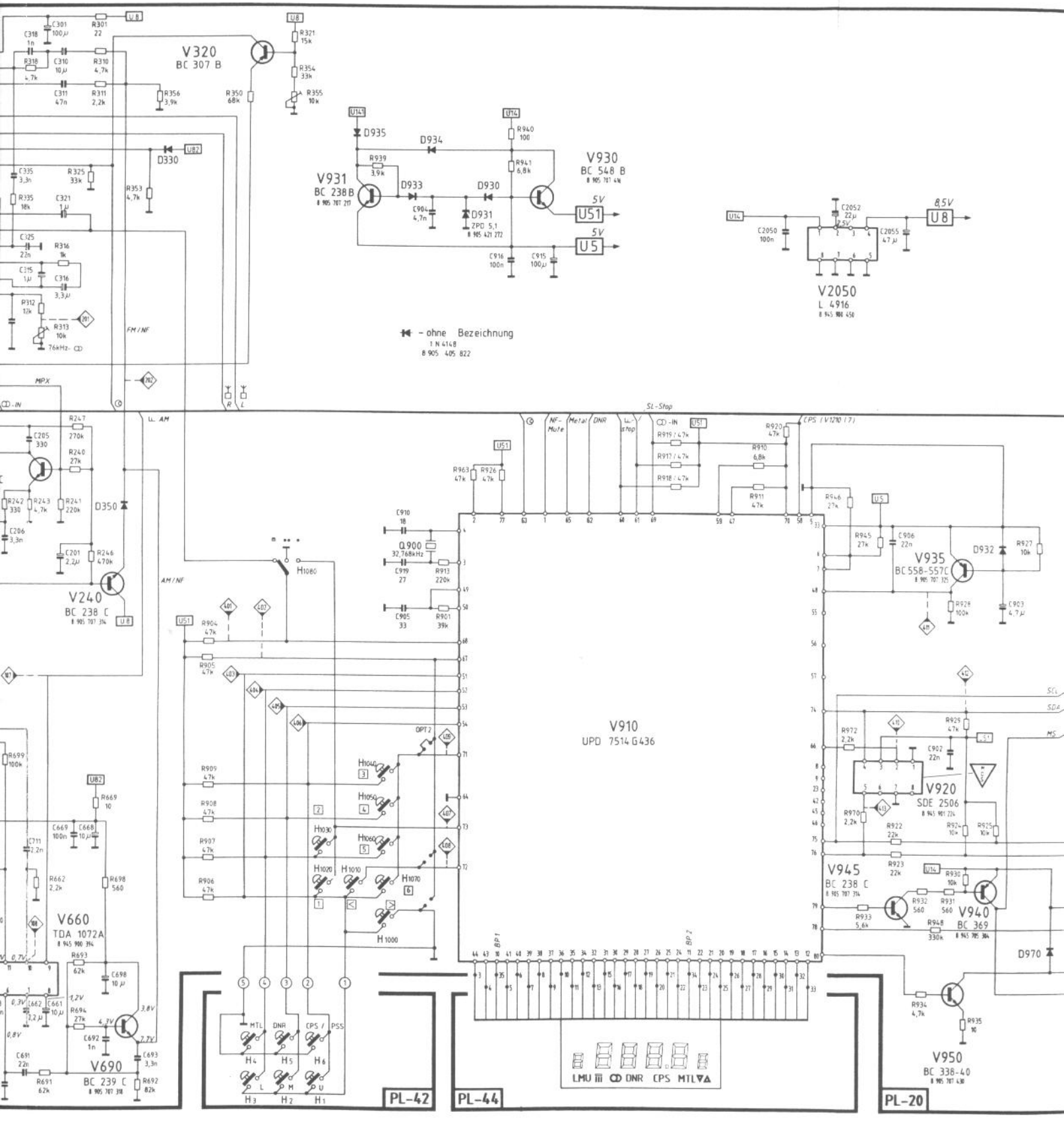

FM
ZF
Dec.
V 10
BC 558-557C
V20
BF 999
V30
TDA 1574
V152
TDA 1596
V310
LA 3375
V825
BC 328-25
V830
BC 328-25
V750
TBC548 C
V700
SDA 2121
V730
BC 548 B
PLL
ASU
V210
BC 239 C
V220
BC 548 C
V230
BF 254
V240
BC 238 C
V260
BC 238 C
V270
BC 548 C
V655
BC 238 B
V650
BC 238 B
V660
TDA 1072A
V690
BC 239 C
V637
BC558-557C
V653
BC 238 B
V600
BF 247 A
V636
TBC 548C
V641
TBC548C
V638
BC 238 C
V605
BC 238 C
V635
BC558-557C
V630
BC558-557C
V625
BF 494
V620
BF 245 B
V631
AM
F51
F52
F152
F635
F640
F636
F641
F660
Q.53
10,7MHz
Q.55
10,7MHz
Q.710
4MHz
Q.660
460kHz
D12
D11
BA 479 G
D20
BB 304
D30
BB 304
D40
BB 304
D330
D350
D700
D602
SZ 7
D635
KV 1235-Z3
D650
KV 1235-Z3
D640
KV 1235-Z3
D266
D265
D630
8,5V
+FM
U81
8,5V
+AM
U82
SCL
SDA
FM
AM
Stop
AU FM
FM Osz
AM Osz
MW-Osz
LW-Osz
ARI/MPX
MPX
SL-Stop
FM/NF
AM/NF
CD-IN
76kHz-
AM-ZF
LW
MW


V930
BC 548 B
V931
BC 238 B
V403
BC 238 B
V2050
L 4916
V1252
BC 309 B
V1251
BC 550 C
V1253
BC 309 B
V1661
BC338-40
V1660
BC338-40
V1250
BC 550 C
V1500
BC 849 C
V1520
BC 848 C
V550
BC 848 C
V1530
BC 848 C
V1540
BC 849 C
V935
BC 558-557C
V910
V920
SDE 2506
V960
BC 308 B
V945
BC 238 C
V940
BC 369
V950
BC 338-40
V1110
TA 7705 P
PL-10
PL-20
LW Mini 14
P/N 1300
P/N 1301
H 1300
H 1240
H 1202
M1300
PRR HM 1230
▼=LR1= Normal (A)
▲=LR2=Reverse (B)

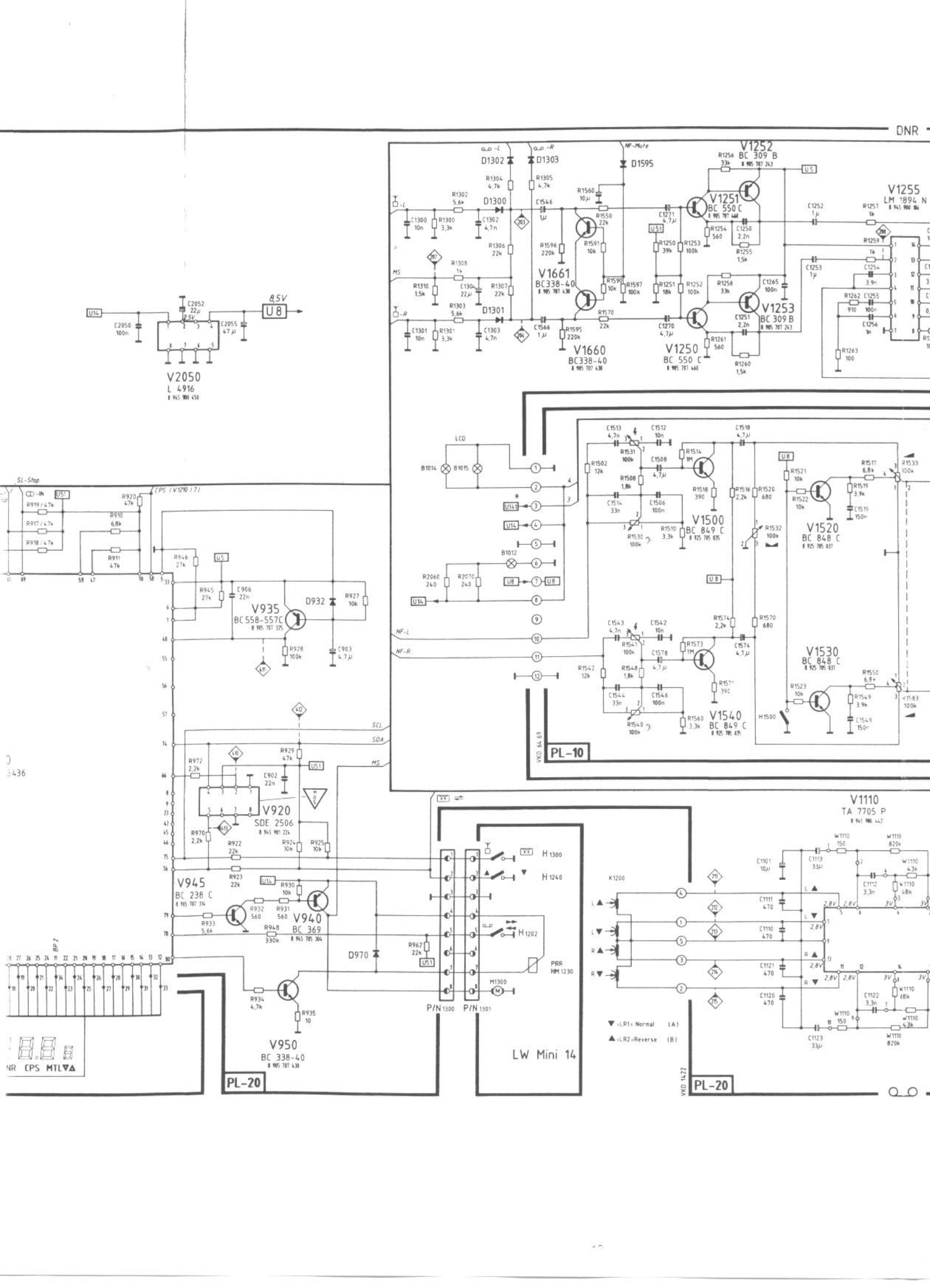


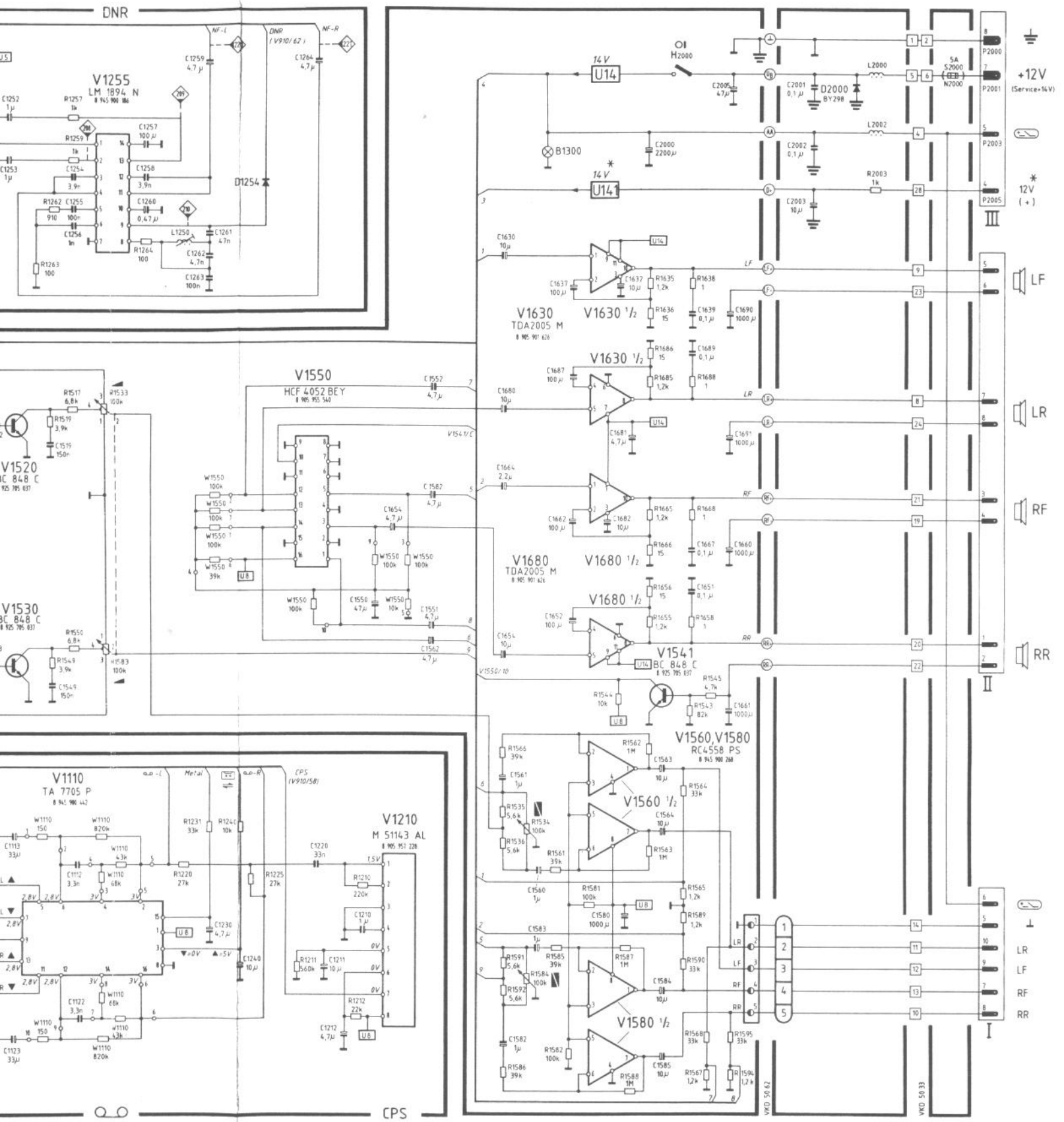
Düsseldorf 7 648 490 010

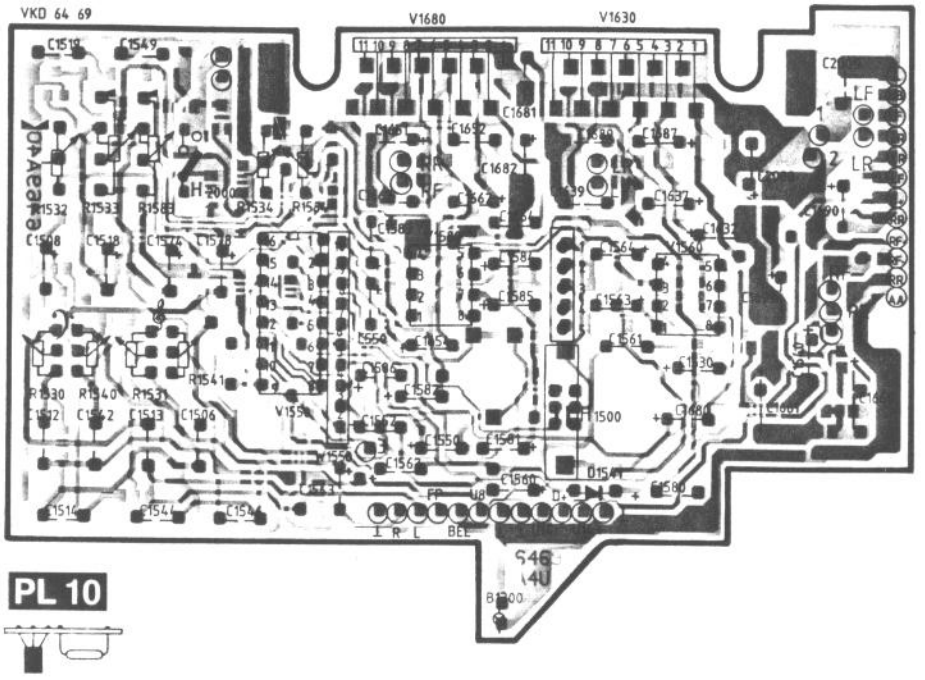

FM
ZF
CD Dec
V10
BC 558-557C
V20
BF 999
V30
TDA 1574
V310
LA 3375
V152
TDA 1596
F51
F52
F152
D30
BB 304
D12
D11
BA 479 G
D20
BB 304
D40
BB 304
D330
Q53
10,7MHz
Q55
10,7MHz
SL-Stop
FM
MPX
CD-IN
FM/NF
V825
BC 328-25
V830
BC 328-25
8,5V
+FM
U81
8,5V
+AM
U82
V750
TBC548C
V700
SDA 2121
Q710
4MHz
V730
BC 548 B
PLL
ASU
V220
BC 548 C
V210
BC 239 C
V230
BF 254
V270
BC 548 C
V260
BC 238 C
V240
BC 238 C
D350
D700
D602
SZ 7
D635
KV 1235-Z3
D650
KV 1235-Z3
D640
KV 1235-Z3
F635
F640
F636
F641
AM
V637
BC558-557C
V653
BC 238 B
V600
BF 247 A
V636
TBC548C
V630
BC558-557C
V625
BF 494
V620
BF 245 B
V641
TBC 548 C
V638
BC 238 C
V605
BC 238 C
V635
BC558-557C
D631
D630
V655
BC 238 B
V650
BC 238 B
V660
TDA 1072A
Q660
460kHz
F660
455 kHz
V690
BC 239 C
AM-ZF
PL-20

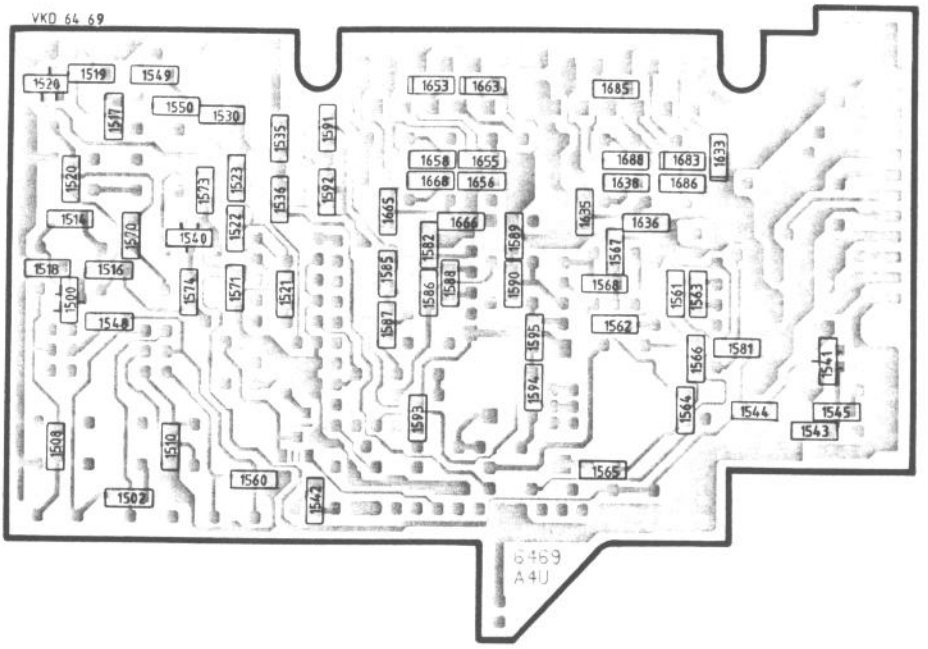


– ohne Bezeichnung
1 N 4148
8 905 405 822

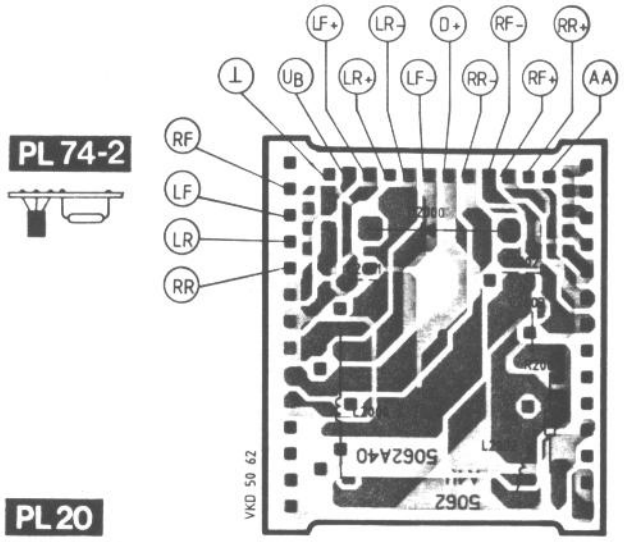

V2050
L 4916
8,5V
U8
V1252
BC 309 B
V1251
BC 550 C
V1255
LM 1894 N
V1253
BC 309 B
V1250
BC 550 C
V1661
BC338-40
V1660
BC338-40
D1302
D1303
D1595
D1300
D1301
V1500
BC 849 C
V1520
BC 848 C
V1530
BC 848 C
V1540
BC 849 C
PL-10
V935
BC 558-557C
D932
V920
SDE 2506
V945
BC 238 C
V940
BC 369
V950
BC 338-40
D970
H 1300
H 1240
H 1202
PRR
HM 1230
M1300
P/N 1300
P/N 1301
LW Mini 14
V1110
TA 7705 P
K1200
▼=LR1=Normal (A)
▲=LR2=Reverse (B)
PL-20
PL-20
SCL
SDA
MS
NF-L
NF-R
NF-Mute
LCD
SL-Stop
CPS (V1270 I7)


DNR
V1255
LM 1894 N
V1550
HCF 4052 BEY
V1520
BC 848 C
V1530
BC 848 C
V1630
TDA2005 M
V1630 1/2
V1680
TDA2005 M
V1680 1/2
V1541
BC 848 C
V1560,V1580
RC4558 PS
V1560 1/2
V1580 1/2
V1110
TA 7705 P
V1210
M 51143 AL
CPS
Granada
7 648 480 010

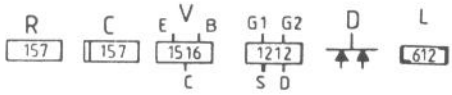

VKD 64 69
V1680
V1630
PL 10


VKD 64 69
6469
A4U

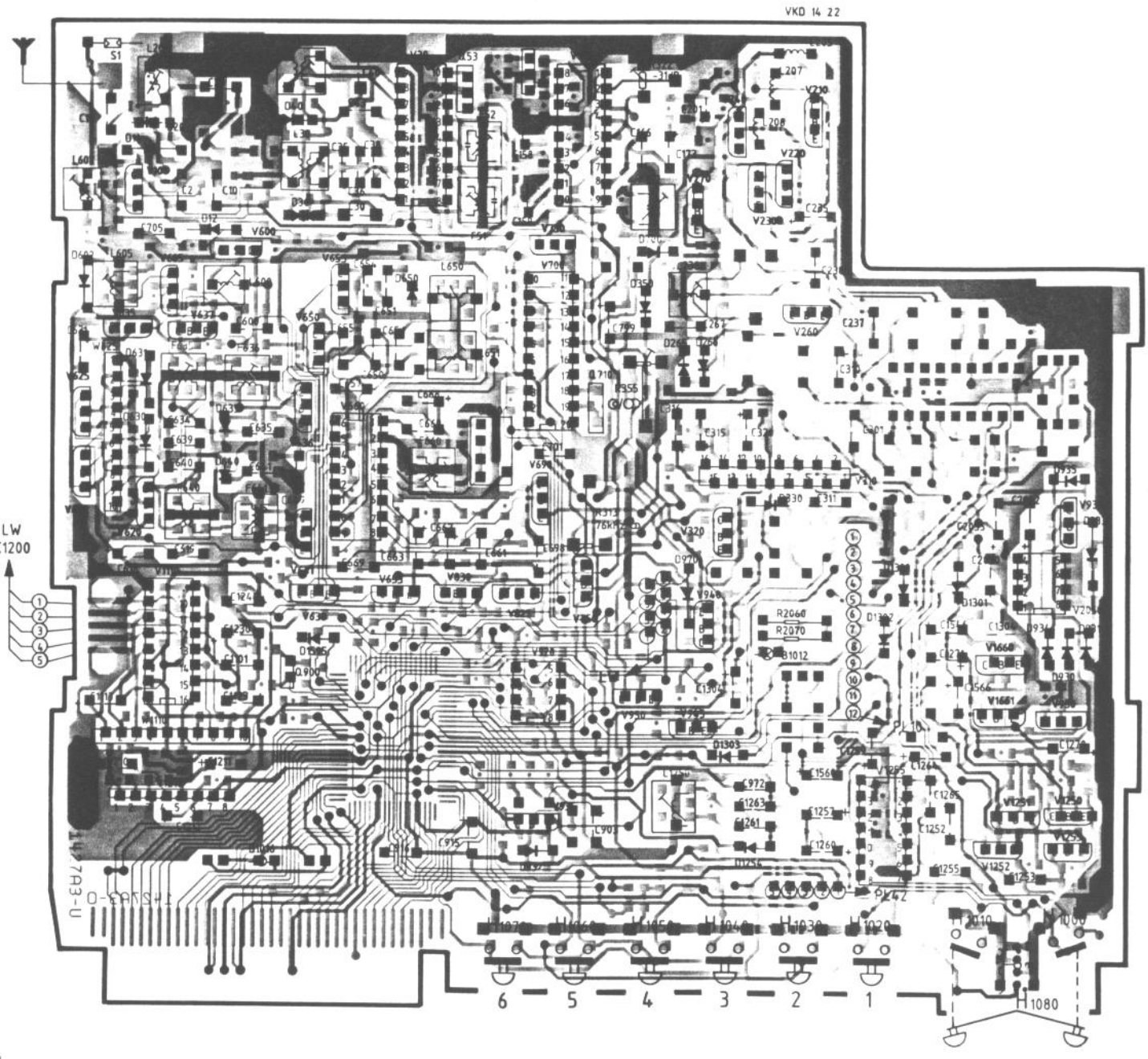
Granada SQR 49

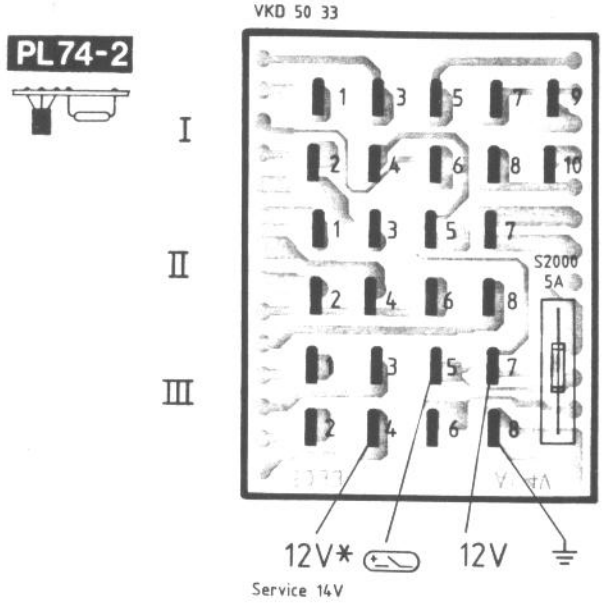


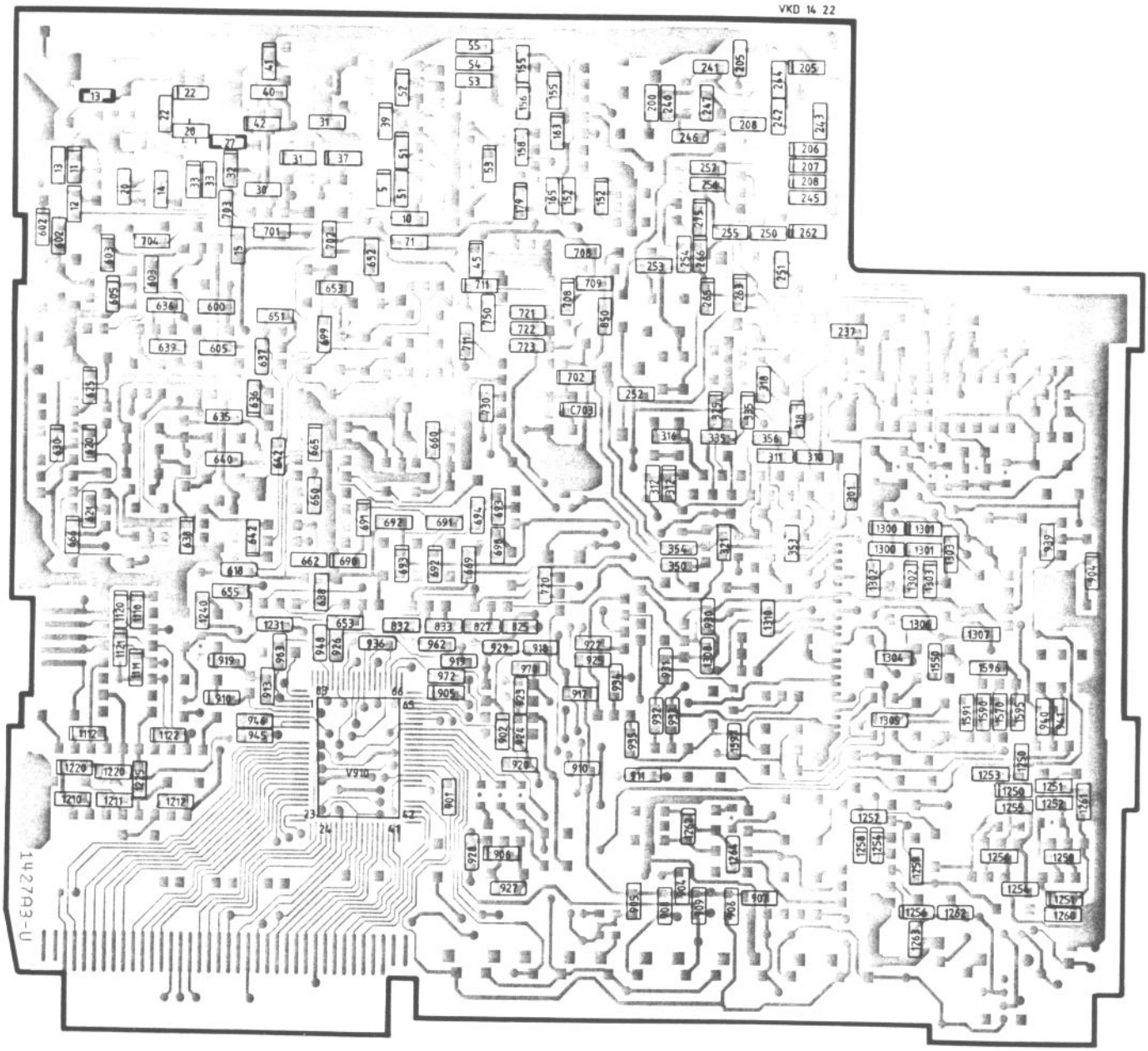
Chip



PL 20




PL74-2
VKD 50 33
I
II
III
S2000
5A
12V*
12V
Service 14V


PL20
VKD 14 22
1427A3-U